

**Aus Oma-Heidi's
Küche:**

Kartoffelpuffer

Zutaten: 1,5 kg Kartoffeln, Salz, Mehl, Speiseöl.
Die Kartoffeln schälen, reiben und salzen. Den Kartoffelsaft nicht abgießen, sondern mit wenig Mehl oder 2 bis 3 geriebenen gekochten Kartoffeln binden. Nach Belieben 1 kleine Zwiebel in den Teig reiben. Im Tiegel Öl erhitzen, löffelweise den Teig hineingeben und auf beiden Seiten knusprig braun braten. Dazu schmeckt am besten Apfelmus.

Guten Appetit!

A nyolcvanas évek vége felé

egyik karácsony táján Erfurtban jártunk és cipőt kerestünk. A bolt kirakata üres volt, azaz majdnem üres. Ugyanis két tábla is volt benne. Az egyik egy szlogen, azaz az év vége felé szokásos DDR-Dauerwerbung volt, míg a másik táblácska a cipők hült helyén virított és a csüggedt vásárlókat kívánta megnyugtatni:

**WIR HABEN UNSER SOLL
ERFÜLLT.**

**MIT BEHÖRDLICHER
GENEHMIGUNG
GESCHLOSSEN**

Le kellett volna fényképezni.

Felelős kiadó: Bornemissza Tamás,
az Egyesület elnöke
Szerkesztőség: Káli Sándor, Fehér Zsolt,
Zicsi-Lies András, Kócz János, Korencsy
Ottó, Rácz Juli, Rosner Marianna

Lektor: Korencsy Ottó
Lapterv & tördelés: Rácz Julianna
A szerkesztőség címe:
1631 Budapest, Pf. 28. Fax: 403 6412

Szebeni András fotóművész
legújabb albuma
az utóbbi évek
legnagyobb*
magyar könyve.

Száznolcvankilenc
megrendítően szép portré
Kardos G. György
előszavával

*280x330 mm, 192 oldal, 1310 gr

SZEBENI arc ter képek

AZ ÉLVONALBÓL

Kapható a könyvesboltokban
és a kiadóban:
9s MŰHELY – Budapest, XI. ker. Brassó út 27/A
Telefon: 319-55-20

Nyomás: Raabe Kiadó,
Budapest – Regia Rex Nyomda,
Székesfehérvár
Megjelenik 1200 példányban,
évente háromszor

HIRDETÉS

BR DR

ABSOLVENTEN

NACHRICHTEN

AZ NDK-BAN ES NÉMETORSZÁGBAN VÉGZETTEK BARÁTI TÁRSASÁGA EGYESÜLET
INFORMÁCIÓS KIADVÁNYA 4. ÉVFOLYAM, 1. SZÁM • 1997 FEBRUÁR

Kindertasching 15 órákor!

1997
február 22-én

- ▶ Jelmezbemutató
- ▶ Bolhapiac
- ▶ Ovisoknak
rajzolás
- ▶ Iskolásoknak
rajzbemutató
- ▶ Játékok,
versenyes

Arut
hozzatok!

A kész rajzokat
hozzátok magatokkal,
a téma: ez a szép
a farsangban!

▶ Tubik-féle
tradicionális
Soljankával,
változtatlan áron
1 DEM
▶ 70-80-as évek
kazettái,
Faschingslieder

Feldobnátok a hangulatot,
ha néhány jelenéttel,
előképpel készültétek!
Cimbörze-Mérinél

Fasching 18 órákor!

Közügyűlési beszámoló

1996. november 30-án tartotta éves Közgyűlését Egyesületünk, az Alapszabálynak megfelelően. Az alábbiakban tömörítve közöljük az elfogadott beszámolót, a közgyűlési határozatokat, valamint részletesen közreadjuk az 1996-os év pénzügyi elszámolását:

Hagyományos rendezvényeinket – Fasching, gyermekfarsang, konferencia, Oktoberfest, St.Martin-Laternenumzug – a 96-os évben is megrendeztük. Kiemelkedően sikeres volt a milicentenárium jegyében tartott konferenciánk, melynek jelentős sajtóvisszhangja is volt. A gyermekek körében a farsangi összejövetelnek igen megnőtt a népszerűsége – hála az édesanyák gondos előkészítésének.

Rendezvényeinken 80-100 fő vett részt alkalmanként, kiadványunkat ezer címre postázzuk, melyek közül a Vöröskeresztnek köszönhetően közel százat tudtunk aktualizálni.

Tevékenységünk elismeréseként is megjelenően a tagdíjat is fizetők száma tovább növekedett. Sajnos ezt nem mondhatjuk el a munkába bekapcsolódó aktív résztvevők számáról. Ez hátrányos azért is, mert így a

munkából aránytalanul nagy teher jut egyesekre, ugyanakkor a több résztvevő által lehetőségessé váló ötletek, változatosabb, színesebb megoldásokról, új programokról is le kellett mondanunk. Kérünk mindenkit, gondolja át, milyen feladatot tudna vállalni közös ügyünkért, különösen fontos lenne, hogy a szűkebb lakóhelyhez, szakmához, érdeklődési körökhöz kapcsolódó lehetőségek kihasználásában is előre lépjünk.

A nyomdai és postaköltségek növekedése ellenére, bővült terjedelemmel jelentkezett az Absolventenzeitung, melyet a 96-os évben minden társunk, nem csak az Egyesületi tagok – megkaptak. Örömmel vesszük minden írást, melyet a „szerkesztőségbe” beküldöttek.

Az Egyesület külső kapcsolatai, melyet elsősorban kiadványunk és a Konferencia alapoz meg, stabilak. A Nemzetek Háza közösségén belül, ahol az egyes nemzetek baráti társaságai, tehát némiképp hasonló szervezetek egyesültek, nyugodtan álljuk az összevetést, mert a legaktívabb, legeredményesebb és legnagyobb társaságok egyike vagyunk.

A DAAD által felajánlott DUDEN kiegészítések az év végével zárultak a jelentkezések és a fennmaradó utolsó példányokat a 97-es első újsággal küldjük ki.

A közgyűlés elfogadta az 1995-re benyújtott mérleget, valamint a gazdasági felelős beszámolóját az 1996-os évről. Az anyagi lehetőségek, a rendkívül takarékos gazdálkodás ellenére sem tették lehetővé, hogy a konferencia előadásai nyomtatásban megjelenjenek. A közgyűlés tagi előterjesztésre úgy döntött, hogy amennyiben az Egyesület anyagi helyzete, az azt meghatározó tagdíjbefizetési-arány nem javul, úgy a második számtól az Absolventenzeitungot csak a fizető tagok kapják meg.

A számlavezetés jelentős költségei miatt nem nyit az Egyesület devizaszámlát, bár erre néhány külföldön élő társunk jelezte igényét. A címek aktualizálása érdekében, valamint, hogy tudjuk, kikre számíthatunk rendezvényeinken a közgyűlés javasolta, hogy összejöveteleinken mindig lehessen a teljes címlistát megtekinteni, valamint vezessünk jelenléti ívet is.

A közgyűlés elfogadta a vezetőség által javasolt 97-es

A közgyűlés megismerte és elfogadta a vezetőségben belüli feladatmegosztást, melyet annak érdekében is nyilvánosságra hozunk, hogy mindenki tudja, melyikünket milyen ügyben kell keresni:

Kelemen Nóra – gazdasági felelős, könyvelés végzése, gazdálkodási terv elkészítése, mérleg, bevallások, statisztikák elkészítése, APEH-, TB-, KSH-ügyintézkedések, gazdálkodásról beszámoló készítése a Közgyűlésnek

Rosner Marianna – tag- és címnyilvántartás vezetése, és az Alapszabálynak megfelelő kezelése; tagdíjnyilvántartás, újság- és csekkborítékolás, „vöröskereszt” rovat aktualizálása

Palicska Livia – rendezvényfelelős – a februári farsangi rendezvények (gyermek és felnőtt) előkészítése, szervezése és lebonyolítása; gyermekkirándulások szervezése alkalmilag

Zicsi-Liess András – társszerkesztő az Absolventenzeitung kiadványban, az Egyesület képviselője a Nemzetek Háza szervezetében, előkészíti az Egyesületi Almanach kiadását

Fehér Zolt – titkár – rendezvényfelelős, az Oktoberfestek előkészítése, szervezése, lebonyolítása

Bornemissza Tamás – felelőse a Konferenciák előkészítésének, szervezésének, lebonyolításának, társszerkesztője és felelős kiadója az Absolventenzeitungnak, szervezi a vezetőség munkáját, végzi a szükséges külső kapcsolattartást, kezeli az egyesület iratait, beszámol a vezetőség nevében a közgyűlésnek.

rendezvénytervet és a konferenciákra már 98-ra és 99-re is javasolt témát, a megfelelő előkészítés érdekében. 1998-ban volt egyetemünk bemutatkozását kívánjuk megszervezni, míg 1999-ben a változások tizedik évfordulóján a két ország – elsősorban gazdasági fejlődésének – útjával foglalkoznánk.

A TU Dresden Akademisches Auslandsamt-ja megkezdése kapcsán a közgyűlés egyhangú döntéssel felhatalmazta a vezetőséget, hogy korábbi intézményeink számára tagjaink címadatait megadja. Tette ezt különös tekintettel arra, hogy ez Alapszabályunkkal összhangban

van, mert az egymás közötti kapcsolatok építéséhez járul hozzá és ugyanakkor megfelelő biztosítékot kaptunk a felhasználás vonatkozásában – „Das Akademische Auslandsamt versichert, daß die Adressen nur zum internen dienstlichen Gebrauch verwendet werden und daß sie vor einer Weitergabe oder Nutzung durch dritte geschützt werden”.

A közgyűlés a vezetőség előterjesztésére „Tiszteletbeli tag” címet adományozta a hivatali idejük végén hazánkba távozó Eva Dude asszonynak, a DUIHK vezetőjének és Dr. Otto-Raban Heinichen nagykövet úrnak, akik munkájukkal kiemelkedően segítettek Egyesületünkben. A közgyűlés elfogadta a vezetőség Szervezeti és Működési Szabályzatát, melyet tudomásulvételre terjesztett be.

Ugyancsak tudomásul vette a közgyűlés Fixl Renáta bejelentését, hogy megnövekedett munkahelyi elfoglaltsága miatt újabb feladatokat vállalni nem tud. Együttal köszönetét fejezte ki eddigi áldozatos és igen hasznos tevékenységéért.

1997-ben lejár a vezetőség mandátuma. A következő közgyűlésen esedékes választás okán a közgyűlés foglalkozott a kérdéssel és az alapszabályi lehetőségek közül azt választotta, hogy jelölőbizottságot nem kíván felállítani, hanem választást levezető személyt.

Dr. Aranyos Zoltán tagtárs felvetésére támogatta az Egyesület, hogy kapcsolatainkat a Stuttgart-i székhelyű német-magyar baráti Társasággal fűzzük szorosabbra, ennek konkrét lépéseként elsősorban a konferenciákat jelölte ki.

1997 ÉVI RENDEZVÉNYTERVÜNK:

február 22.	Gyermekfarsang és Fasching 15 és 18 óra – Zombolyai utca 3.
május 10.	III. Konferencia 10 óra – Nemzetek Háza
október 4.	Oktoberfest 18 óra – (Leányvár)
november 11.	St. Martin Laternenumzug 16 óra – Móra Ferenc Általános Iskola
november 30.	Közügyűlés 15 óra – Zombolyai utca 3.

Budapest, 1996. december

Kelemen Nóra gazdasági felelős
Bornemissza Tamás elnök

AZ 1996-OS ÉV ELSZÁMOLÁSA:

Áthozott 1995-ről:	1.981 Ft
--------------------	----------

BEVÉTELEK:

Tagdíjbevételek:	415.055
Kamatbevételek:	225
Összes bevétel:	417.261

KIADÁSOK:

Nyomda, fotók, levilágítás	214.890
Postaköltség	107.078
Konferencia terembérlet + állófogadás	81.000
Nemzetek Háza-tagdíj	3.000
Bankszámla költségek	3.487
Összes kiadás:	409.455

Átvitel 97-re bankszámlán	7.806
---------------------------	-------



Nos ennek a jegyében rendeztük az OKTOBERFEST-et ismét

Leányváron! A helyi rendezők külön kedvességként még a tavalyi néptáncverseny egyik legnagyobb sikert aratott csoportját is felkérték egy műsorra. Szemet gyönyörködtető volt a menyecskék és legények – no meg el ne felejtszünk róluk –, a legapróbbak tánca is. Nagy kár, hogy a mi legényeink nem kaptak kellően kedvet ettől a leányok forgatásához. Ehelyett vitézül buzgólkodtak az egytálételnek kinevezett babgulyás elleni küzdelemben. Ezt se becsülje senki alá, mert az ott kapott egy adagból – szerényebb kongresszusi felajánlások idején – egy Seminarguppét jóllakattak a menzán.

Örömmel jelenthetjük ugyanakkor, hogy tagjaink jelentős része sikerrel vett részt azon a tájékoztató autóversenyen, amelyet a piliscsai buszrobbantás okozta elterelésekkel reánk kiszabtak. Hazafelé menet ugyan volt, aki teljeskörűen feltérképezte a pilisi erdei utak állapotát, de a csillagok kedvező állása őket is hazavezette.

Az est folyamán egyébként még sikeresen felismertek három korábbi évfolyamtársat, köztük két világraszólóan nagy üzletet, négyen megváltották a világot, ketten pedig bérletet a helyi buszjáratra. Csak egy hiányzott, de nagyon, Fehér Zsolt táncos lába, ami miatt a lányok oly sokat szomorkodtak.

Örültünk viszont annak, hogy több társunk az Oktoberfest tiszteletére annak közelébe tette át születésnapját, hát nem megérdemelték, hogy külön felköszöntsük őket?

Így utólag is köszönet Szakmár Lászlónak és a leányváriaknak immár „tradicionális” kiváló szervezésükről.

Aranyos Zoltán – konferencia előadás, cikk
Bacsinszki Tibor – fotózás, technika
Dorogman László – kazetta összeállítás a konferenciára

Fehér Zsolt – Oktoberfest előkészítés
Fidl Renáta – a Jolly Joker
Gérnyi Gábor – kapcsolattartás a közéleti szereplőkkel

Kális Sándor – a legszorgalmasabb felderítő a régiek között (új címek)

Kelemen Nóra – könyvelés és gazdasági ügyek
Kocsisné Inokai Henriette – cikkeik gépeltése
Kócz János – adatbank kezelése, segítség Mérének

Komáromi Magdolna – jegyzőkönyvitelesítés
Korencsy Ottó – konferencia előadás, cikkeik, lektorálás

Kovács László – hangtechnika, felsőfokon
Kozlik Erika – gyermekfarsang

Lábody László – konferencia előadás

Nagy Édit – gyerekbuli előkészítése

Nagy Éva – gyermekfarsang szervezése

Palásti László – jegyzőkönyvírás

Palicska Lívia, Dr. Kokasné – farsangi gyerekbuli szervezése és lebonyolítása

Pozsonyi Zsuzsa – farsangi dekoráció

Rácz Julianna – az újságok szerkesztése, tördelése, levilágítása

Rosner Marianna – borítékok címezése, postázása, csekkek pecsételése, adatbank kezelése

Sejda Péter – videózás

Sárdi Sándor – ismételt teljes évi előnyomott borítékok

Szőke Ágnes – farsangi gyerekbuli előkészítése

Szörényi Veronika – farsangi előkészületek, kultúrált környezet a gyermekfarsanghoz

Tubik Anette – Soljanka

Tubik Zoltán – cikk és Soljanka

Zsakay Gábor – nyomdai feladatok szervezése, egyszerűsítése

Zsidó Martina – cikkeik leírása, program-szervezés

Zicsi-Liess András – bekapcsolódás az újság-szerkesztésbe, Nemzetek Házában képviselő

Danke!

Bornemissza Tamás

Die Deutsche Schule Budapest stellt sich vor

Angeregt durch die drei Staatsführer Németh, Kohl und Späth wurde 1990 die Deutsche Schule Budapest gegründet.

Sie gehört zum weltweiten Netz von 140 deutschen Auslandsschulen, die aus dem Kulturfonds des Auswärtigen Amtes gefördert werden, und fußt auf deren ausgereiften pädagogischen Konzepten, die sich seit über hundert Jahren auf allen Kontinenten bewährt haben.

Träger der Schule ist die Stiftung Deutsche Schule Budapest, an der die Republik Ungarn, die Bundesrepublik Deutschland, die Hauptstadt Budapest sowie das Land Baden-Württemberg als Gründer beteiligt sind. Das rechtliche Fundament der Schule bildet ein bilaterales deutsch-ungarisches Regierungsabkommen.

Die Deutsche Schule Budapest ist als Begegnungsschule konzipiert, hier werden also deutsche wie ungarische Schüler zusammengeführt, die weitgehend auf der Grundlage deutscher Lehrpläne und eines überwiegend deutschsprachigen Unterrichts gemeinsam auf die deutsche Reifeprüfung am Ende der Jahrgangsstufe 12 vorbereitet werden.

Diese speziell für deutsche Auslandsschulen entwickelte Reifeprüfung beinhaltet die volle Abiturberechtigung in Deutschland sowie die Zugangsberechtigung für ein Studium an Universitäten und Hochschulen in Ungarn. Das Profil der Schule ist daher gymnasial, aber auch deutsche Haupt- und Realschüler werden hier im Laufe der nächsten Jahre mittlere deutsche Schulabschlüsse erwerben können.

Der besondere Charme der Schule liegt in der intensiven Begegnung zweier Sprachen und Kulturen, von der ein Beitrag zur vertieften Beziehung zwischen den bei-

den Partnernationen in einem geeinten Europa erwartet werden darf. Die Achtung vor der anderen Nation, ihrer Sprache, Kultur, Geschichte, gesellschaftlichen Entwicklung usw. sowie Weltoffenheit und Toleranz stellen die wesentlichen Erziehungsziele dar, die sich deutlich in den Lehrplänen und im Unterrichtsgeschehen widerspiegeln.

Im Zuge des weiteren Aufbaus wird 1997 eine 11. Jahrgangsstufe eröffnet, und 1999 wird dann die erste Reifeprüfung für unsere Schüler abgehalten.

Zur Zeit unterrichten hier 35 Lehrkräfte, davon sind 15 von der Bundesrepublik Deutschland entsandt.

Im laufenden Schuljahr 96/97 betreut die Schule 340 Schüler auf einem weitläufigen Gelände im XII. Budapester Stadtbezirk (Adresse: Cinege u. 8/c, 1121 Budapest, Telefon: 274-4212), davon ca. 80 der Grundschule (Klasse 1-4) sowie 260 der gymnasialen Stufen 5-10.

Die ungarischen Schüler beginnen ihre Schullaufbahn an der Deutsche Schule Budapest mit der Jahrgangsstufe 5, nachdem sie die ersten vier Schuljahre an einer ungarischen Grundschule erfolgreich verbracht haben.

Durch einen deutschen Sprachkurs werden sie 1 Jahr lang auf den Schuleintritt vorbereitet und anschließend durch ein spezielles Sprachintensivprogramm in den überwiegend deutschsprachigen Bildungsgang hineingeführt.

Der Andrang ist groß, jährlich wählt die Schule aus einer Anzahl von etwa 120 ungarischen Bewerbern 25 besonders begabte und fähige Schüler aus. Dieser Zulauf bestätigt den guten Ruf, den sich die Deutsche Schule Budapest in der erst kurzen Geschichte ihres Bestehens bereits erwerben konnte.

Heribert Wegmann, Schulleiter

Válaszolunk Olvasóinknak!

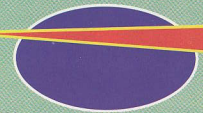
■ Nagy örömet okozott, hogy a karácsonyi postában többen küldtek üdvözlöt az Egyesület címére, megköszönve a munkát. Mi abban bízunk, hogy egyre többeket illet ez az elismerés, ami igen jól esett.

■ Levélben vetette föl Szilágyi János Darmstadt-ból, hogy devizaszámlán is lehessen tagdíjat fizetni. Sajnos a mai bankok még nem látják bennünk az igazi üzletet, így a költségek szinte felemésztenék a néhány befizetést. Az idén tavasztól viszont fogunk OTP-Bank-RT csekket nyomtatni, ami még könnyebbé teszi a befizetést, – igaz így a költség az Egyesülettől vonják majd le.

■ A számlaszámunk változatlan: OTP Budapest XVI. ker. fiók: 11716008-20130020-00000000.

■ Külön köszönet azoknak, akik már befizették a tagdíjat, mert ehhez az első lapszámhoz is szükség van rá!

Deutscher Lieferant für die Automobilindustrie
(Branche Kabelkonfektion)
sucht
für ihren Standort Szekszárd eine(n)
Leiter(in) Qualitätssicherung



- Aufgaben:**
- Aufbau des Qualitätsmanagements, verbunden mit Zertifizierung
 - Auditierung von Zuliefererteile und Fertigung
 - Reklamationsbearbeitung
- Bedingungen:**
- Abschluss TU o. TH
 - Kenntnissen in Qualitätssicherung-Systemen und ISO 9000
 - Praxiserfahrung
 - Deutschkenntnisse
 - Höchstalter 40 Jahre
- Vorteile:**
- Erfahrung in der Qualitätssicherung eines KFZ-Zulieferers
 - Englischkenntnisse

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung
und Unterlagen an Fr. Cseh Anna
CSP Kft.
Szekszárd 7100, Miklósváros 18/24.
Tel.: 74-319-719

Achtung!
Komilitonen aus Nordungarn!
1997. február végén megbeszélést tervezünk az Észak-Magyarországon élő társainknak a közvetlen kapcsolattartás bővítéséről.
Az érdeklődők munkaidőben hívjanak:
Káli Sándor: 06-46-347-876
Sárközi György: 06-46-343-002

Ki tud rólok?

Továbbra is várom azok jelentkezését,
akik az itt látható lista szereplőiről valamit tudnak.
Rosner Marianna, telefon & fax: 06-22-323-822
Ha keresel valakit, akkor a fenti telefonszámon
érdeklődhetsz, - ha tudok segítek.

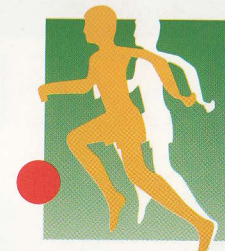
1973-ban végzett	Dr. Ács Katalin Brückner József Egerszegi György Farkasinszky Ilona Grudlin Tamás Gyöző Klára Horváth Emőke Kádár András Kigyós Rózsa Komjáthy Dániel Dr. Koncz Pál Koós Gábor Kaiser István Láng József Ledényi Eleonóra Tamás Ágnes	Dr. Metzinger Mária Mercz József Nolnár István Géza Pilter Valéria Renner Béla Rédey József Riedl Helga Rohonyi Pál Soós Zoltán Dr. Szepesi János Tóth István Tursányi István Péter Újvári Edit Zemplényi Árpád Veress Tamás Molnár Géza
1974-ben végzett	Barta Pál Bucskó Péter Czeglédi Péter Ciba László Devics József Farkas István Farkas János András Horváth Emil Hős Géza Jancsó András Járjapka József Zoltán Katona György Sándor Kerek Judit Kirschfeld Mária	Lámfalusi István Nemes Éva Nikodémusz András Ördög Anikó Rónaszéki Ferenc Sefelin Zsuzsa Somló Gy. Péter Soós Attila Sütő Tamás Szabó András Temesi Károly László Tóth Tibor Uzoni Péter Virág Ferenc Zágoni István
1975-ben végzett	Abonyi Gabriella - Rostock Bene Márta - Weimar Dávid Zsuzsanna - Berlin Deák Gábor - Dresden Dienes Tibor - Dresden Dobos Tamás - Dresden Drinál Ferenc - Dresden Egyed Zoltán - Rostock Fabulya László - Warnemünde Forgács György - Berlin Orosz Gizella - Berlin Halassy György - Dresden Hertz Julianna - Dresden Hofhauser Béla - Ilmenau Kalmár István - Freiberg Kenyeres Aranka - Dresden	Komcz László - Dresden Korompay Katalin - Berlin Králik Béla - Dresden Köller János - Dresden Lele Zsuzsanna - Dresden Nagy András - Warnemünde Nagy Gábor - Dresden Novok Rostás László - Dresden Serényi János - Dresden Solti László - Warnemünde Somogyi Gábor - Dresden Sümegei Béla - Dresden Szirma Gábor - Halle Török Péter - Warnemünde Tyuskai Balázs - Berlin Vályi Katalin - Dresden Zoltán László - Dresden

Negyedszázada írtuk a Dresden Nyüz -ban- HARTSPORT

Kiküldött tudósítónk (még mindig nem jött vissza)
telefonjelentése a Hartplatz kavicsszőnyegéről.

Afrikai játékvezető sípjelére a következő összeállít-
ásban indult a mérkőzés:

Magyarok:	Vietnámiak:
Mindentháritó Laca	ők is legalább ennyien
Rendreszerelő Endre	
Beton Feri (csap.kap.)	
Nyugi Tibi	
Irgalmatlan Gyula	
Holliholott Jancsi	
Mindentbele Zoli	
Lelkes Nacsi	
Volt Zsolt (80 percig)	
Jópassz Kopasz	
Ésa Béla	



Nemzeti lobogónk alatt nagy létszámú közönség - fű-
vös hangszerekkel és slágcajggal felfegyverkezve -
buzdította tarka-barka mezes játékosainkat.
Az első negyedóra kétségtelenül a vietnami csapaté
volt (meg még vagy 75 perc). A labda alig hagyta el
térfelünket, fellélegezni csak akkor tudtunk, amikor
Endre felszabadító rúgása után a labda a szomszéd-
os cseresznyésben kötött ki, de egy fürge vietnámi
játékos hamar visszahozta. Hiába már leérett a cse-
resznye. Később észrevettük, hogy másik kapu is
van, előnyösebb arra támadni, már csak a gólszerzés
miatt is. Rettegett ellenfelünk közben higgadtan
szótte támadásait, ezidőtájt sok dolga akadt kapu-
sunknak, aki a legparásabb jelenetek közepette is
megőrizte hidegvérét és melegítőalsóját. Gólnélküli
állásnál történt a térfélcseré. A szünet után előbb
puhatolódzó, majd egyre inkább puhító küzdelem-
mé változott a játék. Hátvédeink kemények voltak,
mint az aznapi Brötchen. A félidő közepén vezetés-
hez jutott a vietnámi 11.
A mérkőzés vége felé aztán mi is szóhoz jutottunk -
szitkozódás formájában. Elszórtan még Nacsi vil-
lámbravúrijainak tapsolhattunk. (Egyesek még rö-
högtek is.) Az utolsó percekben még egyenlíteni pró-
báltunk, de az eredmény nem változott.
Jók: (ahhoz képest) mindenki, időjárás, közönség.



Ahogy megígértük

Építőanyagok, faanyagok,
burkolóanyagok, szaniter áruk
széles választékával
várjuk Önt!

Raab Karcher Tűzép:
**barátságos, segítőkész,
gyors**

Vállalkozók kiszolgálása
kedvezménytel, házhozszállítás,
szaktanácsadás országszerte
40 telephelyünkön.

Központunk:
Budapest, X., Ceglédi út 1-3.
Telefon: 260-3853, 261-2665